



புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

La Gazette de L'État de Poudouchéry The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

| | | | | | |
|-----|----------------|-----------------|----------|---------|----------------------|
| எண் | புதுச்சேரி | செவ்வாய்க்கிழமை | 2021 ஐநா | சூன் மீ | 22 உ |
| No. | 25 Poudouchéry | Mardi | 22 | Juin | 2021 (1 Asadha 1943) |
| No. | Puducherry | Tuesday | 22nd | June | 2021 |

பொருளடக்கம்

SOMMAIRES

CONTENTS

| பக்கம் | Page | Page |
|--------------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|
| தொழில் நீதிமன்றத் தீர்ப்புகள் .. 232 | Sentence arbitral du travail .. 232 | Award of the Labour Court .. 232 |
| அரசு அறிவிக்கைகள் .. 234 | Notifications du Gouvernement .. 234 | Government Notifications .. 234 |
| ஒப்ப அறிவிப்புகள் .. 237 | Avis d'appel d'offres .. 237 | Tender Notice .. 237 |
| ஆபத்தான நிறுவனங்கள் .. 239 | Etablissements dangereux .. 239 | Dangerous Establishments .. 239 |
| சாற்றறிக்கைகள் .. 240 | Annonces .. 240 | Announcements .. 240 |

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
THIRUNALLAR TEMPLE TOWN DEVELOPMENT PROJECT

Karaikal, the 11th June 2021.

e-TENDER NOTICE

For and on behalf of the President of India tenders are invited through e-Tendering by the Executive Engineer, Thirunallar Temple Town Development Project, Karaikal, for the following works from the eligible contractors/firms.

| Tender No. | Name of work | Approximate estimated cost | Earnest money deposit |
|------------|--|----------------------------|-----------------------|
| (1) | (2) | (3) | (4) |
| 020201 | Construction of Government Girls' Higher Secondary School at Thirunallar in Karaikal. <i>Sub-work:</i> Providing Internal electrical installation and wiring for external service connection in the new building for Government Girls' Higher Secondary School at Thirunallar in Karaikal. | ₹ 26,25,667 | ₹ 52,513 |

The last time and date of submission of tender documents is up to 3.30 p.m. on 28-06-2021. The bid Forms and other details can be obtained from the website: <https://pudutenders.gov.in>

EXECUTIVE ENGINEER.

அரியாங்குப்பம் கொம்யூன் பஞ்சாயத்து, புதுச்சேரி
ஆபத்தான நிறுவனங்கள்
அறிவிப்பு

கீழ்க்குறிப்பிடப்பட்டுள்ள நபர் அரியாங்குப்பம் கொம்யூன் பஞ்சாயத்து எல்லைக்குள் பின்வரும் தொழில் நிறுவனத்தை அமைத்துக்கொள்ள இக்கொம்யூன் பஞ்சாயத்தின் அனுமதி வேண்டுகிறார்.

| வரிசை எண் | விண்ணப்பதாரரின் பெயர் மற்றும் முகவரி | நிறுவனம் அமைய உள்ள இடத்தின் முகவரி | உத்தேசிக்கப்பட்டுள்ள நிறுவனத் தயாரிப்பு/செய்முறை | தேவையான மின் திறன் | ஆட்களின் எண்ணிக்கை |
|-----------|--|---|--|--------------------|--------------------|
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) |
| 1 | திரு. ஜெய்கணேஷ், த/பெ. சண்முகம், எண் 6, ஸ்ரீராம் நகர், அரியாங்குப்பம், புதுச்சேரி-605 007. | M/s. ஹைடேட், மறு அளவை எண் 145/3A, மனை எண் 39, அபிஷேகப்பாக்கம் கிராமம், அரியாங்குப்பம் கொம்யூன், புதுச்சேரி-605 007. | பொம்மை மற்றும் மரவேலை. | 3.00 குதிரை திறன். | பகல் முறை மட்டும். |

1973-ஆம் ஆண்டு புதுச்சேரி கிராமம் மற்றும் கொம்யூன் பஞ்சாயத்துக்கள் சட்டத்தின் மூலமாய் புதுச்சேரி ஒன்றியத்து ஆட்சிப்பரப்பில் அமுலாக்கப்பட்ட புதுச்சேரி கொம்யூன் பஞ்சாயத்துக்கள் (உரிமம் மற்றும் அனுமதி அளித்தல்) விதிகள், 1976, பிரிவு 11-ன்படி இத்தொழில் நிறுவனத்தை நிறுவுவதினால் உண்டாகும் ஆட்சேபணைகள் ஏதேனும் இருந்தால், அவற்றை இந்த அறிவிப்பு அரசிதழில் வெளியான தேதியிலிருந்து பத்து நாட்களுக்குள் அரியாங்குப்பம் கொம்யூன் பஞ்சாயத்து ஆணையர் அவர்களுக்கு எழுத்து மூலமாய் தெரியப்படுத்தும்படி கேட்டுக்கொள்ளப்படுகிறது.

குறிப்பிட்ட காலவரையறைக்குள் பெறப்பட்ட ஆட்சேபணைகள் இக்கொம்யூன் பஞ்சாயத்தால் பரிசீலிக்கப்படும்.

அரியாங்குப்பம், 2021 (வர்டு), சூன் மீ 14 உ.

கோ. செளந்திரராஜன்,
ஆணையர்.

ARIYANKUPPAM COMMUNE PANCHAYAT, PUDUCHERRY

Ariyankuppam, the 14th June 2021.

Dangerous Establishments

NOTICE

The undermentioned person has requested for permission to set up the following industry within the Ariyankuppam Commune Panchayat limits as detailed below:

| Sl. No. | Name and address of the applicant | Address of the industry site | Industry proposed | Power required | No. of workers |
|---------|---|--|--------------------|----------------|----------------|
| (1) | (2) | (3) | (4) | (5) | (6) |
| 1 | Thiru Jayaganesh, S/o. Shanmugam, No. 6, Sri Ram Nagar, Ariyankuppam, Puducherry-605 007. | M/s. Hyted, Re-survey No. 145/3A, Plot No. 39, Abishegapakkam Village, Ariyankuppam Commune, Puducherry-605 007. | Toy and wood work. | 3.00 H.P. | General shift. |

In conformity with rule 11 of the Puducherry Commune Panchayats (Grant of Licences and Permissions) Rules, 1976, promulgated in this Union Territory by the Puducherry Village and Commune Panchayats Act, 1973, objections, if any, to the setting up of the abovesaid industry, are invited to reach the undersigned within ten days from the date of publication of this notice in the Official Gazette.

The objections, so received within the specified period will be considered by this Commune Panchayat.

G. SAVOONDIRAJAN,
Commissioner.

AFFIDAVIT

I, Aroumougame, son of Vaithilingame, Hindu, aged about 56 years and residing at No. 64, Bajanai Madam Street, Muthiraiyarpalayam, Puducherry, do hereby solemnly affirm and sincerely state on oath as follows:

That I am the deponent herein. I am well aware of the facts of the affidavit.

I state that I was born on 07-02-1964 at Puducherry to my parents Vaithilingame and Mangalatchoumy. My name is mentioned as 'Aroumougame' in my Birth Certificate bearing Registration No. 26/1964 issued by the Registrar of Births and Deaths, Nettapakkam Commune Panchayat, Nettapakkam, Puducherry.

My name is mentioned as 'ஆறுமுகம்' in my Family Ration Card bearing No. 028381, dated 15-07-2005 issued by the Department of Civil Supplies and Consumer Affairs, Puducherry. My name is mentioned as 'Aroumougame.V' in my Transfer Certificate, issued by the Kamban Government High School, Nettapakkam, Puducherry. My name is also mentioned as 'Aroumougame' as per my Identity Card bearing No. KVVY0495499, dated 24-02-2020

issued by the Election Commission of India. My name is mentioned as 'Aroumougame' in my Aadhaar Card bearing No. 8690 0176 9554 issued by the Unique Identification Authority of India. My name is mentioned as 'Aroumougame' in my PAN Card bearing No. AIDPA2789D issued by the Income-tax Department. My name is mentioned as 'Aroumougam' in my Driving Licence bearing No. 19930001133 issued by the Transport Department, Puducherry. My name is mentioned as 'Aroumougam', in my Passport bearing No. H3762224 issued by the Regional Passport Office, Chennai.

I declare that the names 'Aroumougame', 'Aroumougame.V', 'Aroumougam' and 'ஆறுமுகம்', are denoting one and the same person, i.e., myself. I am also called by the name 'P.V. Aroumougame @ AKD' as per numerology.

I state that hereinafter, I will only be called as 'P.V. Aroumougame @ AKD'.

Solemnly and sincerely affirmed, and signed before the Notary Public at Puducherry, on this 15th day of June 2021.

466422

P.V. AROUMOUGAME @ AKD.

No legal responsibility is accepted for the publication of advertisement regarding change of names and other private notifications in the Gazette. Persons notifying the same will remain solely responsible for the legal consequences and also for any other misrepresentations, etc.

online publication at "<https://styandptg.py.gov.in>"
Published by the Director, Government Press, Puducherry.